

Bible Stories: The Holy Spirit



Historias de la Biblia: El Espíritu Santo



Creation

After God created the earth, it was dark and empty because he had not yet formed anything in it. But God's Spirit was there over the water.

God created everything and it was perfect. Then God said, "Let us make human beings in our image to be like us. They will rule over the earth and all the animals." So God made man and woman in his own image.

La Creación

Después de crear la tierra, estaba desordenada y vacía, y las tinieblas estaban sobre la faz del abismo. Pero el Espíritu de Dios se movía sobre la faz de las aguas.

Dios creó el mundo y todo era perfecto. Luego Dios dijo: "Hagámos al hombre a nuestra imagen conforme a nuestra semejanza. Tendrán autoridad sobre la tierra y todos los animales." Así que Dios creó al varón y a la mujer.



John Baptizes Jesus

Jesus came to John to be baptized by him.

When Jesus came up out of the water after being baptized, the Spirit of God appeared in the form of a dove and came down and rested on him. At the same time, God spoke from heaven. He said, "This is my Son. I love him, and I am very pleased with him."

Juan bautiza a Jesús

Jesús vino para ser bautizado por Juan.

Quando Jesús subió del agua después de ser bautizado, el Espíritu de Dios apareció en forma de una paloma y descendió y reposó sobre él. Al mismo la voz de Dios habló desde el cielo diciendo: "Tú eres Mi Hijo a quien Yo amo, y en tí tengo complacencia."



Jesus Promises the Holy Spirit

Before the Passover celebration, Jesus knew that his hour had come to leave this world and return to his Father. He told the disciples, "I will ask the Father, and he will give you another Helper to be with you forever. The Helper is the Spirit of truth. He will teach you everything and cause you to remember all that I told you."

La promesa del Espíritu Santo

Era el día antes de la fiesta de la Pascua. Jesús sabía que ya era hora de dejar este mundo y regresar al Padre. Jesús le dijo a sus discípulos, "Le pediré al Padre y les dará otro Consejero para que esté siempre con ustedes: El Consejero es el Espíritu de la verdad. El Consejero, el Espíritu Santo que el Padre enviará en mi nombre, les enseñará y recordará todo lo que les dije."

Jesus Returns to Heaven

After Jesus rose from the dead, he told his disciples, "Wait in Jerusalem until you receive what the Father promised to send. Remember, I told you about it before. John baptized people with water, but in a few days you will be baptized with the Holy Spirit." Then Jesus went up to heaven, and a cloud hid him from their sight.

Jesús es llevado al cielo

Después de que Jesús resucitara de la muerte, le dijo a sus discípulos "Quédense en Jerusalén para recibir la promesa del Padre, de la cual ya les he hablado. Juan bautizó con agua, pero dentro de unos días ustedes serán bautizados con el Espíritu Santo." Entonces Jesús subió al cielo, y una nube lo ocultó de su vista.





The Holy Spirit Comes

After Jesus returned to heaven, the disciples stayed in Jerusalem as Jesus had commanded them to do. While the believers were all together, suddenly the house where they had gathered was filled with a sound like a strong wind. Then something that looked like flames of fire appeared over the heads of all the believers. They were all filled with the Holy Spirit and they praised God in other languages. They did not know these languages, but these were languages that the Holy Spirit enabled them to speak.

La llegada del Espíritu Santo

Después de que Jesús regresara al cielo, los discípulos se quedaron en Jerusalén, tal como Jesús les había mandado que hicieran. Mientras los creyentes estaban todos juntos, de repente la casa donde estaban se llenó de un sonido parecido a un fuerte viento. Entonces, algo semejante a llamas de fuego aparecieron sobre las cabezas de todos los creyentes. Fueron llenos del Espíritu Santo y ellos empezaron a hablar en otras lenguas.

www.freekidstories.org

Image Credits:

Pages 1-3: © Sweet Publishing. Used under [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license](#).

Page 2: Backgrounds designed by brgfx/Freepik. Foreground image (bottom) designed by Freepik

Pages 4 – 5: Designed by Freepik

- Page 6: Art by Lena London. Used under [Creative Commons Attribution-Share Alike 4.0 International license](#).